



ELGO Lighting Industries Spółka Akcyjna  
Poland  
09-500 Gostynin, ul. Kutnowska 98  
www.elgo.pl

IME-012A

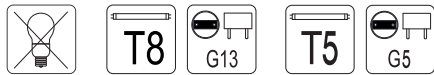
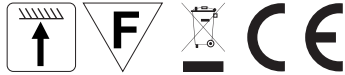
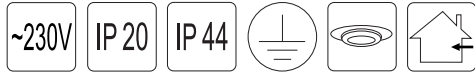
HIGH QUALITY



Made in Poland

POLSKA  
MARKA

LUMINA

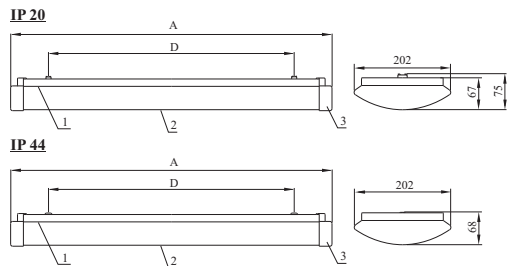


Tab.1

Typ oprawy Type of luminaire	Źródło światła (brak w kpl.) Light source (not included)	Wymiary [mm] Dimensions [mm]		
		A	D	
IP 20  LUMINA	T8 G13	2 x 18W	654	560
		2 x 36W	1249	850
	T5 G5	2 x 58W	1560	850
		2 x 14W	654	560
		2 x 28W	1249	850
		2 x 35W	1560	850
IP 44  LUMINA	T8 G13	2 x 49W	1560	850
		2 x 80W	1560	850
	T5 G5	2 x 18W	654	540
		2 x 36W	1249	1110
		2 x 58W	1560	1410
		2 x 14W	654	540
T5 G5	2 x 28W	1249	1110	
	2 x 35W	1560	1410	
	2 x 49W	1560	1410	
		2 x 80W	1560	1410

## WYMIARY / DIMENSIONS [mm]

Rys.1 / Fig. 1



Oznaczenia  
(Tab. 1, Rys.1):

- 1 – podstawa
- 2 – klosz
- 3 – boczeczek
- A – długość
- D – rozstaw otworów do natynkowego montażu oprawy

Designation  
(Tab. 1, Fig.1):

- 1 – base
- 2 – cover
- 3 – end cap
- A – length
- D – spacing of holes for mounting the luminaire

PL

## INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI opraw wewnętrznych LUMINA

### PRZEZNACZENIE

**IP 20** Oprawy przeznaczone do instalowania we wnętrzach suchych i czystych o temperaturze 5°C ÷ 25°C i wilgotności względnej <70%. Można je stosować w pomieszczeniach przemysłowych, mieszkalnych i innych.

**IP 44** Oprawa o podwyższonym stopniu IP, charakteryzująca się odpornością na wnikanie wody i pyłu. Zastosowanie: oświetlenie biurowe, oświetlenie pomieszczeń technicznych, klatek schodowych, korytarzy.

### INSTRUKCJA MONTAŻU

**UWAGA!** W czasie instalowania, konserwacji oprawy oraz wymiany źródła światła należy wyłączyć zasilanie.

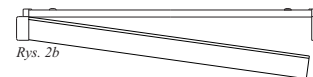
[1] Przed zamocowaniem oprawy zdjąć klosz. W tym celu należy odgiąć sprężysty boczeczek (nie ściągać boczka z podstawy!!!) [Rys.2a i 2b].

[2] **IP 20** Zamontować wkładki dystansowe służące do oddzielenia oprawy od podłoża



[Rys.2a poz.1] przez wciśnięcie zatrasków w otwory przeznaczone do zamocowania oprawy. Wkładki znajdują się w torebce foliowej wewnątrz oprawy.

**IP 44** Przymocować oprawę do podłoża. Rozstaw otworów do mocowania podano w tabeli.



[3] Wprowadzić przewód zasilający do oprawy przez otwór znajdujący się w pobliżu złączki zaciskowej.

[4] Podłączyć przewód zasilający do odpowiednich zacisków złączki (fazowy, neutralny, ochronny).

[5] Zamontować w oprawie świetłówkę T8 lub T5 odpowiedniej mocy.

[6] Po podłączeniu oprawy umieścić klosz na podstawie po uprzednim wsunięciu go w jeden z boczeczków. Doprowadzić do dopasowania w/w elementów poprzez odgięcie drugiego boczka.



Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

### BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Instalację oprawy powinien przeprowadzić doświadczony elektryk. **Przed rozpoczęciem instalacji konieczne wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej, do której ma być podłączona oprawa, aby zabezpieczyć się przed przypadkowym załączeniem napięcia!** Dla zapewnienia optymalnych parametrów technicznych oprawy należy okresowo przeprowadzać jej konserwację. Obudowę oprawy należy czyścić ogólnie dostępnymi środkami myjącymi i wytrzeć do sucha miękką tkaniną. Nie używać środków żrących i rozpuszczalników. Nie stosować strumienia wody pod ciśnieniem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe z niestosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji. Zgodnie z art. 568 §1 Kodeksu Cywilnego uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne wygasają po upływie dwóch lat, licząc od dnia wydania oprawy Konsumentowi.

GB

## INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION of indoor luminaires LUMINA

### INTENDED USE

**IP 20** The luminaires are intended for use in dry and clean indoor spaces at temperatures of 5°C ÷ 25°C and relative humidity <70%. They can be used in residential, industrial or other rooms.

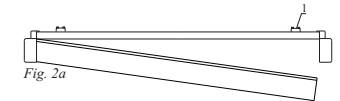
**IP 44** The luminaire of increased IP Class that features with high resistance to dust and water penetration. Application: illumination of office spaces, utility rooms, workshops and industrial rooms, lighting at stairways, various corridors.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

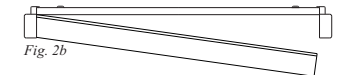
**CAUTION!** During installation, maintenance works and light source replacement power must be off.

[1] Remove the shade before installing the luminaire and bend out the flexible end cap of the luminaire (do not remove it from the base!) [Fig. 2a and 2b].

[2] **IP 20** Fit the spacers to separate the luminaire from the substrate [Fig. 2a, item 1] by pushing the snap fasteners into the openings intended for fastening the luminaire. The inserts are supplied in the plastic bag inside the luminaire.



**IP 44** Fasten the luminaire to the substrate. Spacing of fixing holes is given in the table.



[3] Insert the power cord into the luminaire through the opening located close to the clamp connector.

[4] Connect the power cord to the appropriate connector terminals (phase, neutral, protection).

[5] Install fluorescent light sources T8 or T5 of appropriate power into the luminaire.

[6] When the luminaire is connected one must place the cover on the base after prior inserting into one of the end cap. Adjust these elements by flexing of the second end cap.



The following symbol means selective collection of waste electric and electronic equipment which means that the product cannot be disposed of in the same way as other household waste. It must be returned to an appropriate centre for waste electric and electronic equipment collection. Proper execution of tasks related to collection of waste electrical and electronic equipment is of particular meaning if the equipment contains hazardous components which may adversely affect the environment and human health.

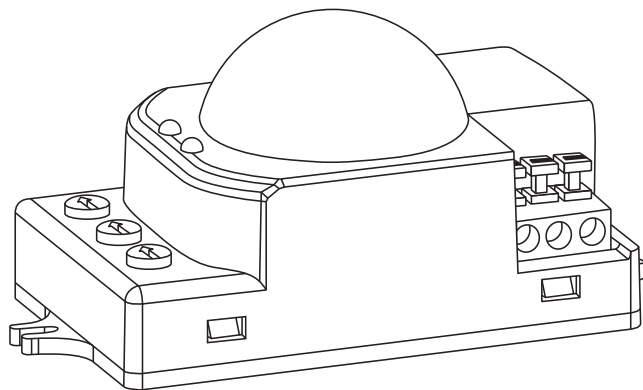
### SAFETY AND MAINTENANCE

The installation must be carried out by an experienced electrician. **Before installation make sure that power is not supplied to the electrical network to which the luminaire is to be connected to prevent inadvertent switching the power on!** In order to ensure optimum technical parameters of the luminaire it must be periodically maintained. The housing can be cleaned with commercially available cleaning agents and wiped dry with a soft cloth. Do not use caustic agents or solvents. Do not use pressure water jet.

The manufacturer is not liable for faults resulting from non-compliance with the above instructions. According to Article 568 §1 Polish Civil Code the implied warranty rights regarding physical defects expire after two years counted from the day the fixture was passed to the Consumer.

# BRILUM®

## Mikrofalowy czujnik ruchu ERS-60



~220V-240V 50Hz

0,9W IP 20

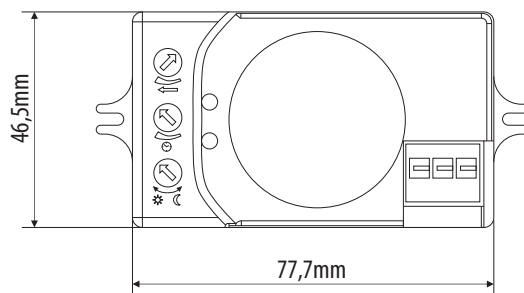
max. 1200W max. 300W 360°



F 0,07kg



RoHS COMPLIANT CE



wysokość czujnika ERS-60  
h = 44mm

PL

BRILUM S.A.  
ul. Słoneczna 116A, 05-500 Piaseczno, Stara Iwiczna

PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI Mikrofalowy czujnik ruchu ERS-60

Czujnik mikrofalowy wysyłający fale elektro-magnetyczne o wysokiej częstotliwości (5,8GHz) i o zintegrowanym obwodzie. Działa on wykrywając ruch człowieka. Wykrycie jest możliwe przez drzwi, szyby szklane i cienkie ściany. Czujnik steruje żarówkami o łącznej mocy 1200W lub świetłówkami energooszczędnymi o mocy do 300W.

### Dane techniczne

Napięcie zasilania: 220V ÷ 240V/ 50Hz

Kąt detekcji ruchu: 360°

Strefa działania: 2 ÷ 4,5m (promień); możliwość regulacji

System HF5,8GHz CW radar, pasmo ISM

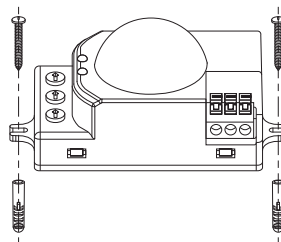
Moc nadawcza: < 0,2mW

Wysokość instalacji: 1,5m~3,5m

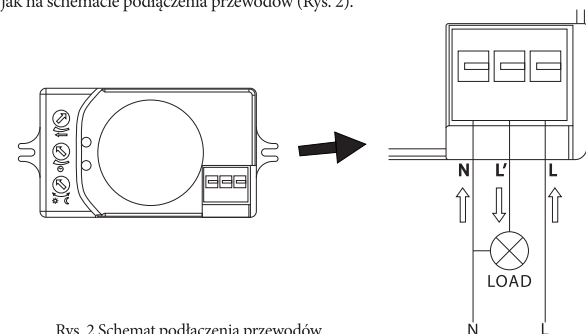
Pobór mocy: 0,9W

### Montaż (spójrz na schemat)

1. Odłącz zasilanie.
2. Zamontuj urządzenie do podłoża przy pomocy wkrętów (Rys.1).
3. Podłączenie zasilania i obwodu do czujnika jak na schemacie podłączenia przewodów (Rys. 2).
4. Włącz moc i przetestuj go.



Rys. 1



Rys. 2 Schemat podłączenia przewodów

### Testowanie

1. Ustawić pokrętlami poziom światła „LUX” zgodnie z ruchem wskazówek zegara na max (słońce), przekręcić pokrętło TIME (zegar) w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara na min., a pokrętło SENS zgodnie z ruchem wskazówek zegara do poz. środkowej (Rys. 3).
2. Włączyć zasilanie i poczekać ok. 30 sek., aby nastąpiła synchronizacja obwodu czujnika. Podczas stabilizacji podłączona do niego lampa może się włączać i wyłączać.
3. Przeprowadzić „test chodzenia” w strefie objętej detektorem.
4. Należy robić ok. 15 sek. przerwy między każdym testem.

### Ustawianie czasu świecenia

Czas świecenia liczy się od momentu wykrycia ruchu do momentu wyłączenia się światła.

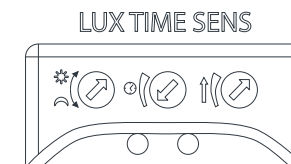
Czas ustawia się pokrętlą TIME. Czas świecenia: min. 10 sek. +/-3 sek. do 12 min +/-1 min.

### Ustawienie natężenia światła

Światło otoczenia: 3 ÷ 2000 lux.

Czujnik może pracować w czasie dnia i nocy kiedy zostanie ustawiony na opcję „słońce” (maks).

I w świetle otoczenia mniej niż 3 lux, kiedy nastawimy na opcję „księżyc” (min).



Rys. 3

### Uwagi

- Dokonywanie jakichkolwiek czynności wewnątrz czujnika przy włączonym zasilaniu grozi porażeniem.
- Przed wymianą źródła światła wyłączyć zasilanie.
- Nie należy stosować czujników ruchu do sterowania odbiornika o mocy większej niż podano w niniejszej instrukcji.
- Nie należy instalować przed obiektami ruchomymi.
- Nie należy instalować w pobliżu obiektów o zmiennej temp. np. klimatyzatory, centralne ogrzewanie.